



## Совет Безопасности

Пятьдесят второй год

**3744**-е заседание

Среда, 5 марта 1997 года, 15 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель:	г-н Влосович	(Польша)
Члены:		
	Чили	г-н Сомавиа
	Китай	г-н Цинь Хуасунь
	Коста-Рика	г-н Саенс
	Египет	г-н Абулмагид
	Франция	г-н Ладсу
	Гвинея-Бисау	г-н Кабрал
	Япония	г-н Овада
	Кения	г-н Махугу
	Португалия	г-н Соариш
	Республика Корея	г-н Цой
	Российская Федерация	г-н Федотов
	Швеция	г-н Освальд
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джон Уэстон
	Соединенные Штаты Америки	г-н Ричардсон

## Повестка дня

## Центральная Америка: усилия с целью установления мира

## Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1094 (1997) (S/1997/123)

Заседание открывается в 15 ч. 45 м.

**Выражение признательности предыдущему  
Председателю**

**Председатель** (говорит по-английски): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в марте, я хотел бы воспользоваться этой возможностью с тем, чтобы от имени Совета воздать должное Постоянному представителю Кении при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Нджугуне М. Махугу за его работу на посту Председателя Совета Безопасности в феврале 1997 года. Уверен, что я выскажу мнение всех членов Совета Безопасности, если выражу глубокую признательность послу Махугу за то большое дипломатическое искусство, с которым он руководил работой Совета в прошлом месяце.

**Утверждение повестки дня**

Повестка дня утверждается.

**Центральная Америка: усилия с целью установления  
мира**

**Доклад Генерального секретаря об  
осуществлении резолюции 1094 (1997)  
(S/1997/123)**

**Председатель** (говорит по-английски): Я хотел бы информировать Совет о том, что я получил письмо от представителя Гватемалы, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Мартини Эррера (Гватемала) занимает место за столом Совета.

**Председатель** (говорит по-английски): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит

это заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Вниманию членов Совета представлен доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1094 (1997), документ S/1997/123.

После консультаций между членами Совета Безопасности я был уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

"Совет Безопасности ссылается на свою резолюцию 1094 (1997) от 20 января 1997 года и принимает к сведению доклад Генерального секретаря о ее осуществлении (S/1997/123).

Совет Безопасности выражает удовлетворение в связи с развертыванием 3 марта 1997 года группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, приданных Миссии Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем соглашении по правам человека, в Гватемале (МИНУГУА) для целей проверки соглашения об окончательном прекращении огня между правительством Гватемалы и блоком "Национальное революционное единство Гватемалы" (НРЕГ), подписанного 4 декабря 1996 года в Осло (S/1996/1045\*, приложение).

Совет Безопасности напоминает о своей неизменной поддержке мирного процесса в Центральной Америке, с которой он выступает с момента принятия им резолюции 530 (1983) от 19 мая 1983 года. Он вновь заявляет о своей полной поддержке мирного процесса в Гватемале.

Совет Безопасности вновь подтверждает содержащийся в его резолюции 1094 (1997) призыв к обеим сторонам полностью выполнить свои обязательства по соглашениям, подписанным 29 декабря 1996 года в городе Гватемала, и в полной мере сотрудничать в вопросах проверки соблюдения режима прекращения огня, разъединения сил, разоружения и демобилизации комбатантов НРЕГ, а также обязательств по другим

соглашениям, входящим в общий пакет мирных соглашений.

Совет будет продолжать активно заниматься этим вопросом".

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/1997/9.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 15 ч. 50 м.